

Allgemeine technische Informationen

General technical information

Informations techniques générales

nach according to selon		Schutzarten für elektrische Betriebsmittel Degrees of protection of enclosures Degrés de protection pour équipements électriques		nach according to selon	
IEC-Publ. 144				DIN 40 050	
Kennbuchstaben IP Index letter IP Index IP	Schutz gegen Berühren und gegen Eindringen von Fremdkörpern und von Wasser. Protection against accidental or inadvertent contact and against ingress of foreign bodies. Protection contre les contacts avec les pièces sous tension et contre la pénétration de corps étrangers	Beispiel für die Angabe einer Schutzart How to decode protection class Exemple du degré de protection			
		Kennbuchstaben IP 5 4 Index letter IP 5 4 Indice IP 5 4 Erste Kennziffer First characteristics numeral Premier chiffre caractéristique Zweite Kennziffer Second characteristic numeral Deuxième chiffre caractéristique			
Erste Kennziffer First characteristic numeral Premier chiffre caractéristique	0 6	Schutzgrade für Berührungs- und Fremdkörperschutz Protection against accidental or inadvertent contact. Prot. against ingress of f. reign bodies. Protection contre les contacts av. > les pièces sous tension et contre la pénétrat. d. > corps étran.	Zweite Kennziffer Second index figure Second chiffre	0 8	Schutzgrade für Wasserschutz Protection against ingress of water Protection contre la pénétration de liquides.
Kennziffer Index fig. Index	Schutzumfang Degree of protection Degré de protection		Kennziffer Index fig. Index	Schutzumfang Degree of protection Degré de protection	
0	Kein Schutz No protection Pas de protection	Kein Berührungsschutz, kein Schutz gegen feste Fremdkörper. No protection against accidental or inadvertent contact, no protect. against solid foreign bodies. Pas de protection contre les contacts avec les pièces sous tension et contre la pénétration de corps étrangers.	0	Kein Schutz No protection Pas de protection	Kein Wasserschutz No protection against water Pas de protection contre l'eau
1	Schutz gegen große Fremdkörper Protection against large foreign bodies Protection contre des objets de grande dimension.	Schutz gegen großflächige Berührung mit der Hand, Schutz gegen Fremdkörper mit $\phi > 50$ mm. Protection against contact with any large area by hand, protect. against large solid foreign bodies with $\phi > 50$ mm. Protection contre le contact de la main et contre des corps étrangers de grande dimension $\phi > 50$ mm.	1	Schutz gegen Tropfwasser Drip-proof Protection contre la chute de gouttes d'eau	Schutz gegen senkrecht fallende Wasser-tropfen. Protection against vertical drop water drips Protection contre la chute de gouttes d'eau
	Schutz gegen schräg fall. Tropfwasser Drip-proof 15° Protection contre la chute à 15°	Schutz gegen schräg fallende Wassertropfen (beliebiger α bis zu 15° zur Senkrechten). Prot. against diagonal drop. water drips. (up to α of 15° of vertical). Protection contre la chute de gouttes d'eau dans un angle jusqu'à 15°.			
2	Schutz gegen mittelgroße Fremdkörper Prot. against medium-sized foreign bodies Protection contre les objets de dimension moyenne	Schutz gegen Berührung mit den Fingern, Schutz gegen Fremdkörper mit $\phi > 12$ mm. Protection against contact with the fingers, prot. against solid foreign bodies with $\phi > 12$ mm. Protection contre contact du doigt et objets étrangers $\phi > 12$ mm.	2	Schutz gegen Sprühwasser Spray-proof 60° Protection contre la pluie 60°	Schutz gegen Wasser aus beliebiger α bis zu 60° aus der Senkrechten. Protection against diagon. drop. water drips. (Up to α of 60° out of vertical). Protection contre la pluie angle inférieur à 60°.
	Schutz gegen kleine Fremdkörper Prot. against small solid foreign bodies Protection contre les petits objets	Schutz gegen Berühren mit Werkzeug, Drähten oder ähnlichem mit $\phi > 2,5$ mm. Schutz gegen Fremdkörper mit $\phi > 2,5$ mm. Protection against tools wires or similar objects with $\phi > 2,5$ mm, prot. against small foreign solid bodies with $\phi > 2,5$ mm. Protection contre les contacts d'outils, de fil ou d'objets analogues d'épaisseur supérieure à $\phi > 2,5$ mm et contre des objets étrangers de même dimension.		3	Schutz gegen Spritzwasser Splash proof Protection contre les projections
3	Schutz gegen komförmige Fremdkörper Prot. against grain figured foreign bodies Protection contre les objets granuleux	wie 3, jedoch $\phi > 1$ mm as 3, however $\phi > 1$ mm comme 3, sauf $\phi > 1$ mm	4		Schutz gegen Strahlwasser Hose-proof Projection contre jet d'eau.
	Schutz gegen Staubablagerung Protection against injurious deposits of dust. Protection contre l'accumulation de la poussière	Vollständiger Schutz gegen Berührung, Schutz gegen Staubablagerung im Innern. Full protection against accid. or inadvt. contact. Prot. against interior injurious dust deposits. Protection totale contre des dépôts nuisibles de poussière.		5	Schutz gegen Überflutung Proof against flooding. Protection contre les intempéries
4	Schutz gegen Staubeintritt. Protection against ingress of dust. Protection contre la poussière	Vollständiger Schutz gegen Berührung, Schutz gegen Eindringen von Staub. Total protection against accid. or inadvertent contact. Protection against of dust. Protection totale contre les contacts avec les pièces sous tension. Protection contre la pénétration de la poussière.	6		Schutz gegen Eintauchen. Proof against water plunging Protection contre l'immersion
	Schutz gegen Untertauchen Water tight Protection contre la pression	Schutz gegen Druckwasser für unbestimmte Zeit. Proof against water pressure. Protection contre l'immersion dans l'eau sous une pression spécifiée.			